

Naprave za obločno varjenje - 7. del: Gorilniki (IEC 60974-7:2005)

Arc welding equipment – Part 7: Torches (IEC 60974-7:2005)

**iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 60974-7:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0d8f52e2-22b2-4edf-91b1-d22ccb06ad56/sist-en-60974-7-2005)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0d8f52e2-22b2-4edf-91b1-d22ccb06ad56/sist-en-60974-7-2005>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60974-7:2005

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0d8f52e2-22b2-4edf-91b1-d22ccb06ad56/sist-en-60974-7-2005>

English version

Arc welding equipment
Part 7: Torches
(IEC 60974-7:2005)

Matériel de soudage à l'arc
Partie 7: Torches
(CEI 60974-7:2005)

Lichtbogenschweißeinrichtungen
Teil 7: Brenner
(IEC 60974-7:2005)

This European Standard was approved by CENELEC on 2005-08-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of document 26/308/FDIS, future edition 2 of IEC 60974-7, prepared by IEC TC 26, Electric welding, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 60974-7 on 2005-08-01.

This part of EN 60974 is to be used in conjunction with EN 60974-1:2005.

This European Standard supersedes EN 60974-7:2000.

The main changes with respect to EN 60974-7:2000 are listed below:

- the scope includes relationship to EN 60974-1 and a note is added (see Clause 1);
- normative references are updated (see Clause 2);
- a preliminary insulation resistance test is added (see item b) of 6.2);
- TIG and plasma torches now have an arc striking and stabilizing voltage rating (see 7.1, 7.3 and item c) of Clause 13);
- a procedure to determine the arc striking and stabilizing voltage rating of plasma torches is given (see 7.3);
- requirements for plasma cutting torches are updated to harmonize with EN 60974-1:2005 (see 7.4.2);
- “Heating test for liquid cooled torches” and “Instructions for use” incorporate elements of EN 60974-2 (see 8.3 and item e) of Clause 13);
- during the heating test, the gas flow tolerance has been modified (see Tables 2, 3, 4 and 6);
- the temperature of the hot wire is maintained during the “Resistance to hot objects” test (see Clause 10);
- accessible parts shall not have sharp edges, rough surfaces or protruding parts likely to cause injury (see 11.2);
- “Instructions for use” shall contain environmental conditions (see item h) of Clause 13).

The following dates were fixed:

- | | | |
|--|-------|------------|
| – latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement | (dop) | 2006-05-01 |
| – latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn | (dow) | 2008-08-01 |

Annex ZA has been added by CENELEC.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60974-7:2005 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

Annex ZA
(normative)

**Normative references to international publications
with their corresponding European publications**

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE Where an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60050-151	- ¹⁾	International Electrotechnical Vocabulary (IEV) Part 151: Electrical and magnetic devices	-	-
IEC 60050-851	- ¹⁾	Chapter 851: Electric welding	-	-
IEC 60529	- ¹⁾	Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)	EN 60529 + corr. May	1991 ²⁾ 1993
IEC 60664-1	- ¹⁾	Insulation coordination for equipment within low-voltage systems Part 1: Principles, requirements and tests	EN 60664-1	2003 ²⁾
IEC 60974-1	2005	Arc welding equipment Part 1: Welding power sources	EN 60974-1	2005
IEC 60974-2	- ¹⁾	Part 2: Liquid cooling systems	EN 60974-2	2003 ²⁾

1) Undated reference.

2) Valid edition at date of issue.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60974-7:2005

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0d8f52e2-22b2-4edf-91b1-d22ccb06ad56/sist-en-60974-7-2005>

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC

60974-7

Deuxième édition
Second edition
2005-07

Matériel de soudage à l'arc –

Partie 7:
Torches

ITeH STANDARD PREVIEW

Arc welding equipment –
(standards.iteh.ai)

Part 7:
Torches SIST EN 60974-7:2005

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0d8f52e2-22b2-4edf-91b1-d22ccb06ad56/sist-en-60974-7-2005>

© IEC 2005 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

U

*Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue*

CONTENTS

FOREWORD.....	7
1 Scope.....	11
2 Normative references	11
3 Terms and definitions	11
4 Environmental conditions.....	15
5 Classification.....	17
5.1 General.....	17
5.2 Process.....	17
5.3 Guidance.....	17
5.4 Cooling.....	17
5.5 Main arc striking for plasma processes.....	17
6 Test conditions	19
6.1 General.....	19
6.2 Type tests	19
6.3 Routine tests.....	19
7 Protection against electric shock	19
7.1 Voltage rating.....	19
7.2 Insulation resistance	21
7.3 Dielectric strength	21
7.4 Protection against electric shock in normal service (direct contact)	25
8 Thermal rating.....	25
8.1 General.....	25
8.2 Temperature rise.....	25
8.3 Heating test.....	27
9 Pressure of the liquid cooling system.....	37
10 Resistance to hot objects	37
11 Mechanical provisions	39
11.1 Impact resistance.....	39
11.2 Accessible parts	39
12 Marking	41
13 Instructions for use.....	41
Annex A (informative) Additional terminology.....	45
Annex B (normative) Position of the welding torches for the heating test	51
Annex C (informative) Cooled copper block	53
Annex D (informative) Copper block with a hole.....	55
Annex E (informative) Copper bars with a slot.....	57
Figure 1 – Device for testing the resistance to hot objects	37
Figure 2 – Device for the impact test.....	39
Figure A.1 – Torch for metal inert/active gas (MIG/MAG) and self-shielded flux-cored arc welding	47

Figure A.2 – Gun for metal inert/active gas (MIG/MAG) and self-shielded flux-cored arc welding	47
Figure A.3 – Torch for tungsten inert gas arc welding	47
Figure A.4 – Torch for plasma arc welding	47
Figure A.5 – Torch for plasma cutting	47
Figure A.6 – Supply unit.....	47
Figure A.7 – Mechanically guided plasma torch	49
Figure B.1 – MIG/MAG torches	51
Figure B.2 – TIG torches.....	51
Figure B.3 – Plasma welding torches	51
Figure C.1 – Water-cooled copper block – Example	53
Figure D.1 – Water-cooled copper block with a hole – Example	55
Figure E.1 – Water-cooled copper bars with a slot – Example.....	57
Table 1 – Voltage rating of torches	21
Table 2 – Test values for metal inert gas arc welding (MIG) of aluminium alloys	29
Table 3 – Test values for metal active gas arc welding (MAG) of mild steel.....	31
Table 4 – Test values for metal active gas arc welding (MAG) with flux-cored wire	31
Table 5 – Test values for self-shielded flux-cored arc welding of mild steel.....	33
Table 6 – Test values for tungsten inert gas arc welding (TIG).....	33
Table 7 – Test values for plasma arc welding.....	35
Table A.1 – List of terms.....	45

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

ARC WELDING EQUIPMENT –

Part 7: Torches

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with an IEC Publication.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60974-7 has been prepared by IEC technical committee 26: Electric welding.

This part of IEC 60974 is to be used in conjunction with IEC 60974-1.

This second edition cancels and replaces the first edition published in 2000 and constitutes a technical revision. The main changes with respect to the previous edition are listed below:

- the scope includes relationship to IEC 60974-1 and a note is added (see Clause 1);
- normative references are updated (see Clause 2);
- a preliminary insulation resistance test is added (see item b) of 6.2);
- TIG and plasma torches now have an arc striking and stabilizing voltage rating (see 7.1, 7.3 and item c) of Clause 13);

- a procedure to determine the arc striking and stabilizing voltage rating of plasma torches is given (see 7.3);
- requirements for plasma cutting torches are updated to harmonize with IEC 60974-1:2005 (see 7.4.2);
- "Heating test for liquid cooled torches" and "Instructions for use" incorporate elements of IEC 60974-2 (see 8.3 and item e) of Clause 13);
- during the heating test, the gas flow tolerance has been modified (see Tables 2, 3, 4 and 6);
- the temperature of the hot wire is maintained during the "Resistance to hot objects" test (see Clause 10);
- accessible parts shall not have sharp edges, rough surfaces or protruding parts likely to cause injury (see 11.2);
- "Instructions for use" shall contain environmental conditions (see item h) of Clause 13).

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
26/308/FDIS	26/312/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

IEC 60974 consists of the following parts, under the general title *Arc welding equipment*:

- Part 1: Welding power sources [SIST EN 60974-7:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0d8f52e2-22b2-4edf-91b1-d22ccb06ad56/sist-en-60974-7-2005)
- Part 2: Liquid cooling systems [SIST EN 60974-7:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0d8f52e2-22b2-4edf-91b1-d22ccb06ad56/sist-en-60974-7-2005)
- Part 3: Arc striking and stabilizing devices
- Part 4: Safety, maintenance and inspection of arc welding equipment in use ¹
- Part 5: Wire feeders
- Part 6: Limited duty manual metal arc welding power sources
- Part 7: Torches
- Part 8: Gas consoles for welding and plasma cutting systems
- Part 10: Electromagnetic compatibility (EMC) requirements
- Part 11: Electrode holders
- Part 12: Coupling devices for welding cables
- Part 13: Terms ¹

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed;
- withdrawn;
- replaced by a revised edition, or
- amended.

¹ Under consideration.

ARC WELDING EQUIPMENT –

Part 7: Torches

1 Scope

This part of IEC 60974 specifies safety and construction requirements for torches for arc welding and allied processes.

In this part of IEC 60974, a torch consists of the torch body, the cable-hose assembly and other components.

This part of IEC 60974 is not applicable to electrode holders for manual metal arc welding or torches for air-arc cutting/gouging.

NOTE In this part of IEC 60974, the terms "torch" and "gun" are interchangeable. For convenience "torch" has been used in the following text.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60050(151), *International Electrotechnical Vocabulary (IEV) – Part 151: Electrical and magnetic devices*

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0d8f52e2-22b2-4edf-91b1->

IEC 60050(851), *International Electrotechnical Vocabulary (IEV) – Chapter 851: Electric welding*

IEC 60529, *Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)*

IEC 60664-1, *Insulation coordination for equipment within low-voltage systems – Part 1: Principles, requirements and tests*

IEC 60974-1:2005, *Arc welding equipment – Part 1: Welding power sources*

IEC 60974-2, *Arc welding equipment – Part 2: Liquid cooling systems*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in IEC 60050(151), IEC 60050(851), IEC 60664-1, and IEC 60974-1, as well as the following, apply.

NOTE Additional terminology is given in Annex A.

3.1

torch

device that conveys all services necessary to the arc for welding, cutting or allied processes (for example, current, gas, coolant, wire electrode)